



**Approved minutes of the regular meeting of the Council of Commissioners of the Central Québec School Board held on Wednesday, March 22, 2017 at 7:00 p.m. at the Board Office, 2046, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P4.**

Present:	Isabel Béland	Parent Commissioner
	Stephen Burke	Chairman
	Heather Clibbon	Commissioner
	Debbie Cornforth	Parent Commissioner
	Sara Downs	Commissioner (videoconference)
	Christian Falle	Parent Commissioner (videoconference)
	Debbie Ford-Caron	Commissioner (videoconference)
	Chantal Guay	Commissioner (videoconference)
	Cameron Lavallee	Commissioner
	Wyna Marois	Commissioner
	Esther Paradis	Commissioner
	Stephen Pigeon	Director General
	Jean Robert	Vice-Chairman
	Jo Rosenhek	Commissioner
	Aline Visser	Commissioner (telephone)
Absent:	Jo-Ann Toulouse	Commissioner
Other:	Vacant Position	Parent Commissioner, Special Needs
In attendance:	Gina Farnell	Director of Complementary Educational Services
	François Garon	Information Technology Technician
	Pierrette Laliberté	Director of Human Resources & Assistant Director General
	Yves Lambert	Treasurer, CQTA
	Yves Lorange	Director of Financial Services, Buildings & Equipment and School Transportation
	Melanie Simard	Recording Secretary
	Mark Sutherland	Director of Instructional Services
	Sandra W. Griffin	Secretary General

**17-03.01 Call to Order**

The Chairman called the meeting to order at 7:02 p.m.

**17-03.02 Approval of the Agenda**

It was MOVED by A. Visser, SECONDED by D. Cornforth and unanimously RESOLVED; THAT the agenda be approved as circulated.

**17-03.03 Public Question Period**

No questions were asked.

**17-03.04**      **Question Period for Students**

No students were present.

**17-03.05**      **Correspondence from Students**

No correspondence was received.

**17-03.06**      **Approval of the minutes of the regular meeting held on February 15, 2017**

Y. Lambert arrived at 7:07 p.m.
--

It was MOVED by J. Rosenhek, SECONDED by C. Guay and RESOLVED; THAT the minutes of the regular meeting of the Council of Commissioners held on Wednesday, February 15, 2017 be accepted as circulated.

Commissioners W. Marois and E. Paradis abstained from voting.

**17-03.07**      **Business arising from the minutes**

There was no business arising from the minutes.

**17-03.08**      **Report from the Chairman**

The Chairman had sent his report to commissioners that addressed the following:

- Special Meeting – February 20, 2017
- Meeting with Minister Duclos – February 28, 2017
- Meeting of QESBA Executive Committee – March 1, 2017
- Meeting with Minister Proulx – March 2, 2017
- Meeting of QESBA Finance Committee – March 3, 2017
- Agenda Meeting – March 14, 2017
- *La Fondation des petits bonheurs d'école* – April 5, 2017

**17-03.09**      **Director General's Report**

The Director General formally addressed the Council and provided a report on the following items:

- a) Up-date on Strategic Planning
- b) Parent Portal
- c) Report on MEES 2016 Results
- d) Arts Festival

17-03.09

Director General's Report (continued)

- e) Labour Relations Committees
  - i) Senior Staff of Service – Directors, Coordinators and Management Staff
  - ii) Senior Staff of Schools and Centre
  - iii) Teachers
  - iv) Professionals
  - v) Support Staff

17-03.10

New Business

- a) 2017-2018 School Calendar – Adult and Vocational Sector (adoption)

WHEREAS section 238 of the Education Act stipulates that every school board shall establish the school calendar of its schools, considering the provisions of the basic school regulation;

WHEREAS the teachers' collective agreement provides for a committee that is consulted on the school calendar;

WHEREAS the calendar was passed through school council at the meeting held on December 13, 2016;

WHEREAS the calendar was officially adopted on January 9, 2017 by the Eastern Québec Learning Centre General Assembly;

WHEREAS both committees recommend the adoption of the proposed calendar for the 2017-2018 school year;

It was MOVED by C. Lavallee, SECONDED by S. Downs and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board accept the school calendar (Adult and Vocational Sector) for the 2017-2018 school year as in **Appendix 1** to the minutes.

- b) Revision of 2016-2017 School Calendar – Youth Sector, Québec City Region

WHEREAS the Council of Commissioners recommended, at the May 18, 2016 regular meeting, the adoption of the school calendar (Québec City – Youth Sector) for the 2016-2017 school year;

WHEREAS a pedagogical day was scheduled on May 11<sup>th</sup> and an emergency closure day on May 12<sup>th</sup>;

WHEREAS the May 12<sup>th</sup> emergency closure holiday is now a regular school day;

17-03.10

New Business (continued)

b) Revision of 2016-2017 School Calendar - Youth Sector, Québec City Region (continued)

It was MOVED by E. Paradis, SECONDED by W. Marois and unanimously RESOLVED; THAT the Council of Commissioners adopt the revised 2016-2017 school calendar (Québec City - Youth Sector) with the change for the May 11<sup>th</sup> pedagogical day to be reported to May 12<sup>th</sup> and that May 11<sup>th</sup> now be a regular school day.

c) Encroachment on Land - Chibougamau

M.  
Sutherland  
left at 7:39  
p.m.

WHEREAS the Central Québec School Board grants permission to the town of Chibougamau to use a plot of land for a pedestrian crossing situated on MacLean Memorial School's land;

WHEREAS the immediate neighbour has a garage and its roof overlaps slightly on the pedestrian crossing;

It was MOVED by D. Ford-Caron, SECONDED by C. Guay and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board grants permission for this encroachment; and

THAT the Council of Commissioners of the Central Québec School Board authorize the Director General, Mr. Stephen Pigeon, to sign on behalf of the School Board the document titled *Cession d'un droit d'usage alienable* (file #16G13900292) that details the purpose of this permission.

d) Sale of a Lot - Shawinigan

WHEREAS the Central Québec School Board (CQSB) wishes to dispose of a piece of land located on *rue des Cèdres* in Shawinigan, designated by lot 3 451 660, in reference to resolution 17-02.12 c) adopted at the February 17, 2017 regular meeting of the Council of Commissioners;

WHEREAS the said land has no added value in the pursuit of Shawinigan High School's mandate;

WHEREAS the mandate was given to the *Société québécoise des infrastructures* (SQI) for the sale of this land by a public call for tenders;

WHEREAS the public call for tenders was placed by the SQI;

WHEREAS the SQI received one tender in the amount of twenty-two thousand one hundred dollars (\$22,100) from *Câblage sur demande inc.*;

**New Business (continued)**d) Sale of a Lot - Shawinigan (continued)

It was MOVED by S. Downs, SECONDED by C. Falle and unanimously RESOLVED; THAT CQSB agrees to sell the piece of land located on *rue des Cèdres* in Shawinigan, designated by lot 3 451 660 to *Câblage sur demande inc.* in the amount of \$22,100; and

THAT the Council of Commissioners of the Central Québec School Board authorize the Director General to sign on behalf of the School Board all documents pertaining to this sale.

e) By-Law Regarding the Day, Time and Place of Regular Meetings (deposit)

The draft By-Law Regarding the Day, Time and Place of Regular Meetings was deposited for consultation purposes

f) Approval of the Composition of the Resource Allocation Committee

WHEREAS Article 31 of Bill 105 *An Act to amend the Education Act* inserts articles 193.2; 193.3; 193.4 and 193.5 following article 193.1;

WHEREAS Article 193.2 states that the School Board must establish a Resource Allocation Committee composed of not more than 15 members including the Director General;

WHEREAS the person responsible for Educational Services for Handicapped Students and Students with Social Maladjustments or Learning Disabilities must be a member of the committee;

WHEREAS the majority of the committee members must be School Principals or Principals of Centres;

WHEREAS the committee must have at least one Principal of a school providing preschool or elementary education, one Principal of a secondary education, one Principal of a centre and they shall be chosen by their peers;

WHEREAS at least one committee member must be a member of the School Board's Management Staff not expressly mentioned in any of the above paragraphs;

WHEREAS the committee may request other members of the School Board's personnel to take part in committee sittings but are not entitled to vote;

New Business (continued)f) Approval of the Composition of the Resource Allocation Committee (continued)

WHEREAS the Resource Allocation Committee must be struck by July 1, 2017;

WHEREAS the Central Québec School Board believes in the structure and wishes to move forward prior to July 1, 2017;

It was MOVED by W. Marois, SECONDED by S. Downs and unanimously RESOLVED; THAT the Council of Commissioners approve the establishment of a Resource Allocation Committee composed of nine (9) members and determined as follows: the Director General, Director of Human Resources, Director of Complementary Educational Services, Director of Financial Services, one (1) Centre Principal, one (1) Principal from the secondary level, one (1) Principal from the elementary level, one (1) Principal of a combined school and one (1) Principal representing outlying regions.

g) Centre de pédopsychiatrie - Transportation

WHEREAS the Central Québec School Board (CQSB) receives requests for transportation to the *Centre de pédopsychiatrie*;

WHEREAS the CQSB does not have the necessary infrastructures or the budget to provide such transportation;

WHEREAS the cost of such transportation is a minimum of \$60 per day and that no budget is provided for this purpose;

WHEREAS the cost of such transportation to the *Centre de pédopsychiatrie* cannot be adequately evaluated or budgeted, given that the duration is unpredictable;

WHEREAS the French School Boards on our territory that do not offer adapted transportation transfer to parents the responsibility of transporting their child to the *Centre de pédopsychiatrie* for this type of situation;

WHEREAS the CQSB Transport Advisory Committee recommends that these requests not be taken into consideration;

It was MOVED by E. Paradis, SECONDED by W. Marois and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board accept the Transport Advisory Committee recommendation of refusing requests of transportation to the *Centre de pédopsychiatrie*; and

THAT the CQSB Transport Policy be amended to this effect.

New Business (continued)h) Agreement with Various Law Enforcement Bodies

WHEREAS the Central Québec School Board must sign an agreement with the *Sûreté du Québec (SQ)* on behalf of the following schools who are under their jurisdiction: Dollard-des-Ormeaux School, La Tuque High School, MacLean Memorial School, Portneuf Elementary School, Shawinigan High School and Valcartier Elementary School;

WHEREAS the Central Québec School Board must sign an agreement with the *Service de police de la Ville de Québec* on behalf of the following schools who are under their jurisdiction: Eastern Québec Learning Centre, Everest Elementary School, Holland Elementary School, Québec High School, St. Patrick's High School, St. Vincent School and Ste-Foy Elementary School;

WHEREAS the Central Québec School Board must sign an agreement with the *Direction de la police de la Ville de Trois-Rivières* on behalf of the following schools who are under their jurisdiction: Mauricie English Elementary School and Three Rivers Academy;

WHEREAS the Central Québec School Board must sign an agreement with *Le Service de sécurité publique de Saguenay* on behalf of Riverside Regional School;

WHEREAS the Central Québec School Board must sign an agreement with *Le Service de la sûreté municipale de Thetford Mines* on behalf of St. Patrick Elementary School/A.S. Johnson Memorial School;

WHEREAS the Central Québec School Board must sign an agreement with the Naskapi Police Force on behalf of Jimmy Sandy Memorial School;

It was MOVED by A. Visser, SECONDED by D. Cornforth and unanimously RESOLVED; THAT the Central Québec School Board, represented by the Chairman of the Council of Commissioners, Mr. Stephen Burke, and the Director General, Mr. Stephen Pigeon be authorized to sign agreements with each of the respective law enforcement bodies listed above.

i) Recommendation by the Student Ombudsman – Request for the Revision of a Bus Stop

This item is differed until further notice.

j) Recommendation by the Student Ombudsman – Request for Travel Allocation

This item is differed until further notice.

17-03.11

**Committee Reports**

a) Executive Committee

No meeting was held.

b) Parents' Committee

No meeting was held.

c) Special Needs Advisory Committee

No meeting was held.

d) Transport Advisory Committee

A meeting was held on March 2, 2017. E. Paradis reported on the meeting, she mentioned that the main item was the revision of the Transport Policy that will be brought for consultation purposes at a future meeting of the Council of Commissioner.

e) Audit Committee

No meeting was held.

f) Evaluation of the Director General

No meeting was held.

g) Ethics and Governance Committee

No meeting was held.

h) Human Resources Committee

No meeting was held.

17-03.12

**Quebec English School Boards Association**

a) Report from the Board of Directors

The next Board of Directors meeting is scheduled for April 7<sup>th</sup>, 2017.

b) Reports from Committees

S. Burke and D. Ford-Caron made brief reports on the various committee meetings that were held since the last Council of Commissioners meeting.



**17-03.13**      **Next meeting**

The next regular meeting of the Council of Commissioners will be held on Friday, April 21, 2017.

**17-03.14**      **Question period**

a) Public

Y. Lambert asked if the schools will be receiving teaching material for the new compulsory Financial Education Program that is to begin in the 2017-2018 school year. S. Pigeon had no information on this issue, information will be gathered and brought back to the April meeting of the Council of Commissioners.

b) Commissioners

No questions were asked.

**17-03.15**      **In-camera session**

No in-camera session was held.

**17-03.16**      **Adjournment**

The meeting was ADJOURNED at 8:13 p.m. on a MOTION by C. Guay, SECONDED by H. Clibbon.

---

Sandra Wright Griffin  
Secretary General

Stephen Burke  
Chairman

Approved on April 21, 2017.

# CALENDRIER 2017-2018 CALENDAR

## CENTRE DE FORMATION EASTERN QUÉBEC LEARNING CENTRE

Juillet / July 2017						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Août / August 2017						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Septembre / September 2017						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Octobre / October 2017						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Novembre / November 2017						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Décembre / December 2017						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Janvier / January 2018						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Février / February 2018						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

Mars / March 2018						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Avril / April 2018						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Mai / May 2018						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Juin / June 2018						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Juillet / July 2018						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

- Congés / Holidays
- 1 Journée péd. commune - CQSB / 1 Common Ped day - CQSB
- Congé des Fêtes / Christmas Holidays
- 5 Journées pédagogiques / 5 Pedagogical days
- Premier jour FG / First day Gen Ed
- Dernier jour FG / Last day Gen Ed
- Dernier jour FP / Last day Voc Ed